

Eisbericht Nr. 70

Amtsblatt des BSH

Jahrgang 92	Nr. 70	Mittwoch, den 20.03.2019	1
--------------------	---------------	---------------------------------	----------

Übersicht

In der Bottenwiek kommt im Osten entlang des Festeises eine Rinne mit sehr lockerem Eis vor, ansonsten ist die Bottenwiek mit sehr dichten 20-50cm dicken Eis bedeckt, was teilweise aufgepresste ist. Norra Kvarken ist mit dichtem bis sehr dichtem Eis im Norden und sehr lockerem Eis im Süden bedeckt. In der Bottensee liegt in den Schären und geschützten Buchten Festeis oder dünnes ebenes Eis. Außerhalb treibt im Norden sehr lockeres Eis, im Süden kommt offenes Wasser vor. Im östlichen Finnischen Meerbusen treibt abseits des 5-45 cm dicken Festeises in den Schären im Nordosten 20-30 cm dickes, sehr dichtes Eis und sehr lockeres Eis im Südosten. Ansonsten kommt im Schärenmeer und der Ålandsee, in der Parnübucht und Vainamieri, als auch im Mälarsee morsches Eis vor.

Overview

In the Bay of Bothnia, there is a lead with very open ice of the fast ice in the east, else there is there is 20-50cm thick very close ice, ridged in places. Norra Kvarken is covered by close to very close ice in the north and very open ice in the south. In the Sea of Bothnia, there is fast ice and thin level ice in the archipelagos and in sheltered bays, followed by very open ice in the north and open water in the south. In the eastern Gulf of Finland, off the 5-45 cm thick fast ice in the archipelagos, there is mostly 20-30 cm thick very close ice in the northeast and very open ice in the southeast. Rotten ice is present in the Archipelago and Åland Sea, Pärnu bay, Vainamieri and the Mälaren.

Bay of Bothnia

In the northern inner archipelagos, 30-65 cm thick fast ice occurs. In the east there is a 3-12 nm wide lead off the fast ice, covered by new ice and bigger floes in places southwards from Kemi-2. Farther out there is first 10-20cm thick very close ice southwest of Bothnia Buoy, then 20-50cm thick, very close ice, which is heavily ridged in places, followed by 10-30cm thick very close ice almost all the way to the fast ice in the west. There are also isolated regions with very open ice along the west-

ern fast ice edge. In the southern archipelagos, there is 20-40 cm thick fast ice. Off the fast ice in the east runs a 3-10 nm wide lead. Further west first 20-40cm thick ridged ice and then 10-30cm thick very close ice. There are cracks in the field. Temperatures will be mostly below zero. With only light winds new ice will be forming with a minor northward ice drift. But the general ice situation will remain almost unchanged.

Norra Kvarken

In the Vaasa archipelago, 25-40 cm thick fast ice occurs west of Ensten, further out there are some

drifting heavy flows. At the Swedish coast there is 20-35 cm thick fast ice in sheltered bays, with an

Herstellung und Vertrieb

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie (BSH)
www.bsh.de/de/Meeresdaten/Beobachtungen/Eis/
www.bsh.de/en/Marine_data/Observations/Ice/

© BSH - Alle Rechte vorbehalten
 Nachdruck, auch auszugsweise, verboten

Eisankünfte / Ice Information

Telefon: +49 (0) 381 4563 -780
 Telefax: +49 (0) 381 4563 -949
 E-Mail: ice@bsh.de

© BSH - All rights reserved
 Reproduction in whole or in part prohibited

area of 5-25cm thick very open and close ice stretching out to Nordvalen. Of Holmöarna there is an area of very open ice in the west and 15-35cm thick very close ice to the east. At sea, there is mostly 20-40cm thick very close ice in the north and 10-30 cm thick open to very open ice in the

Sea of Bothnia

At the Finnish coast, there is 10-30 cm thick fast ice in the archipelagos followed on the north by an about 5-15 nm wide zone with some drifting heavy floes, further south open water along the coast. Along the Swedish coast, there is 10-40 cm thick fast ice in the archipelagos of the northern part, and further south there is 5-20 cm thick fast ice in sheltered bays and the archipelagos. On the

Archipelago/Åland Sea

In the Archipelago Sea, 10-25 cm thick ice is present in the inner archipelago, the ice is becoming rotten. Along the fairways open water occurs. In

Gulf of Finland

In the eastern part of the Gulf of Finland, 20-30 cm thick very close ice and fast ice occur from St. Petersburg to the lighthouse Tolbuchin. Further on, there is very open 20-30 cm thick ice up to the island Seskar. In the Vyborg Bay, there is 25-35 cm thick fast ice followed by 20-30cm thick very close ice in its entrance. In the Bjerkesund, there is very close thin ice and in its entrance 20-30cm thick very close ice occurs. In the Luga bay there is open water with some 20-30cm thick ice. Along the

Gulf of Riga

In the Pärnu Bay, there is a rotten fast ice belt near the coast, followed by ridged very close drift ice up to the line Manilaid-Voiste. Near the coast and in shallow bays of Väinameri there is rotten fast ice followed by close drift ice to Pasilaid-Puise. Further

Northern Baltic

On the lake Mälaren, there is rotten ice with cracks and open areas. In the eastern part, mostly open water occurs. Thin rotten ice or open ice occurs in

Skagerrak, Kattegat, Belts and Sound

On Lake Vänern, there is rotten ice in the northern archipelagos. Expected maximum temperatures are around +10°C, so further ice melt is expected.

south. With generally weak westerly winds and expected temperatures slightly above the freezing point, some eastward drift and also some ice melt is expected, but this will not lead to major changes in the ice cover.

Ångermanälven the fast ice or very close ice is 20-40 cm thick. Outside, but near the Swedish coast, there is thin very open ice, in the southernmost part open water and some new ice occurs. With expected temperature above 0°C some of the ice will melt. The ice drift first is towards the east, later more to the northeast.

the Åland Sea, there is rotten ice in sheltered areas. With expected temperatures mostly above 0°C the ice decrease will continue.

northern coast, there is 10-20 cm thick rotting fast ice in the western and 20-35 cm thick fast ice in the eastern inner archipelagos. Further out, there is open water in the outer archipelagos. At the southern coast, there is a narrow belt of very close drift ice near the coast of the Narva Bay and further out, new ice and open water occur. Temperatures are around the freezing point and with only light winds from the southwest to west, no major changes in ice conditions are expected.

on very open drift ice and open water occurs. With westerly to southwesterly winds the ice will stay in place and diminish due to the temperatures above 0°C.

sheltered regions along the Swedish coast of the northern Baltic Sea. With maximum temperatures around +10°C the remaining ice will melt further.

Restrictions to Navigation

	Harbour/District	At least dwt/hp/kW	Ice Class	Begin
Estonia	Pärnu	1600 kw	IC	19.01.
Finland	Tornio, Kemi and Oulu	4000 dwt	IA	30.01.
	Raahe and Kalajoki	2000 dwt	IA	30.01.
	Kokkola and Pietarsaari	2000 dwt	IA	02.02.
	Vaasa	2000 dwt	IC	28.01.
	Kaskinen	2000 dwt	II	18.03.
	Uusikaupunki	2000 dwt	II	26.02.
	Kristiinankaupunki, Taalintehdas, Förby,	2000 dwt	II	26.01.
	Hamina	2000 dwt	II	26.02.
	Pori, Rauma	2000 dwt	II	30.01.
Russia	Vyborg	-	Ice 1	06.02.
Sweden	Karlsborg - Skelleftehamn	4000 dwt	IA	06.02.
	Holmsund - Örnsköldsvik	2000 dwt	IB	06.02.
	Ångermanälven	2000 dwt	IB	21.01.
	Härnösand	2000/4000 dwt	IC/II	31.01.

Estonia

Icebreaker: EVA-316 assists to the port of Pärnu.

Finland

The Saimaa Canal is closed for traffic.

The traffic separation scheme in the Quark is temporarily out of use from 1st February.

Vessels bound for Gulf of Bothnia ports in which traffic restrictions apply shall, when passing the latitude 60 N, report their nationality, name, port of destination, ETA and speed to ICE INFO on VHF channel 78. This report can also be given directly by phone +46 10 492 7600.

Vessels bound for ports in the Bay of Bothnia shall report to Bothnia VTS 20 nautical miles before Nordvalen lighthouse on VHF channel 67.

Icebreaker: KONTIO, OTSO, POLARIS, URHO and SISU assist in the Bay of Bothnia. ZEUS assists in the Quark.

Russia

From 17th of December tow boat-barges will not be assisted to **St. Petersburg**. From 25th of January vessels without ice class may navigate with icebreaker assistance only.

From 10th of January tow boat-barges will not be assisted to **Vyborg**. Vessels without ice class may navigate with icebreaker assistance only.

From 21st of January tow boat-barges will not be assisted to **Vysotsk**. Vessels without ice class may navigate with icebreaker assistance only.

From 25th of January tow boat-barges will not be assisted to **Primorsk**. Vessels without ice class may navigate with icebreaker assistance only.

From 21th of March tow boat-barges will not be assisted to **Ust'-Luga**. Vessels without ice class may navigate with icebreaker assistance only.

Icebreaker: Several icebreakers assist vessels to the port of Primorsk, Vyborg, Vysotsk, Ust'-Luga and St. Petersburg.

Sweden

The transit traffic west of Holmöarna is prohibited from 23th of January.

Vessels bound for ports with traffic restrictions in Gulf of Bothnia shall when passing Aland Sea, latitude N 60 degrees, report to ICEINFO on VHF channel 78: Stating ATP, destination and ETA.

Request for dirways can be sent to iceinfo@sjofartsverket.se. Arrival report is to be made to ICEINFO on VHF channel 16: Stating ATA, ETD and next port of call. If ETD has changed, notify ICEINFO immediately. Departure report is to be made to ICEINFO on VHF channel 16: Stating ATD, next port of call and ETA.

Icebreaker: ALE, ATLE and YMER assist in the Bay of Bothnia. THETIS assists in the Quark.

Schlüssel für die Meldungen der Eis- und Schifffahrtsverhältnisse

Erste Zahl: A_B Menge und Anordnung des Meereises 0 Eisfrei 1 Offenes Wasser– Bedeckungsgrad kleiner 1/10 2 Sehr lockeres Eis– Bedeckungsgrad 1/10 bis 3/10 3 Lockeres Eis– Bedeckungsgrad 4/10 bis 6/10 4 Dichtes Eis– Bedeckungsgrad 7/10 bis 8/10 5 Sehr dichtes Eis– Bedeckungsgrad 9/10 bis 9+/10 6 Zusammengeschobenes oder zusammenhängendes Eis– Bedeckungsgrad 10/10 7 Eis außerhalb der Festeiskante 8 Festeis 9 Rinne in sehr dichtem oder zusammengeschobenem Eis oder entlang der Festeiskante / Außerstande zu melden Dritte Zahl: T_B Topographie oder Form des Eises 0 Pfannkucheneis, Eisbruchstücke, Trümmereis – Durchmesser unter 20 m 1 Kleine Eisschollen – Durchmesser 20 bis 100 m 2 Mittelfgroße Eisschollen – Durchmesser 100 bis 500 m 3 Große Eisschollen – Durchmesser 500 bis 2000 m 4 Sehr große oder riesig große Eisschollen – Durchmesser über 2000 m oder ebenes Eis 5 Übereinandergeschobenes Eis 6 Kompakter Schnee- oder Eiskompakt Eisbreiklumpchen oder kompaktes Trümmereis 7 Aufgepresstes Eis (in Form von Hügeln oder Wällen) 8 Schmelzwasserlöcher oder viele Pfützen auf dem Eis 9 Morsches Eis / Keine Information oder außerstande zu melden	Zweite Zahl: S_B Entwicklungszustand des Eises 0 Neueis oder dunkler Nilas (weniger als 5 cm dick) 1 Heller Nilas(5 bis 10 cm dick) oder Eishaut 2 Graues Eis(10 bis 15 cm dick) 3 Grauweißes Eis(15 bis 30 cm dick) 4 Weißes Eis, 1. Stadium(30 bis 50 cm dick) 5 Weißes Eis, 2. Stadium(50 bis 70 cm dick) 6 Mitteldickes erstjähriges Eis(70 bis 120 cm dick) 7 Eis, das überwiegend dünner als 15 cm ist, mit etwas dickerem Eis 8 Eis, das überwiegend 15 bis 30 cm dick ist, mit etwas dickerem Eis 9 Eis, überwiegend dicker als 30 cm, mit etwas dünnerem Eis / Keine Information oder außerstande zu melden Vierte Zahl: K_B Schifffahrtsverhältnisse im Eis 0 Schifffahrt unbehindert 1 Für Holzschiffe ohne Eisschutz schwierig oder gefährlich. 2 Schifffahrt für nichteisverstärkte Schiffe oder für Stahlschiffe mit niedriger Maschinenleistung schwierig, für Holzschiffe sogar mit Eisschutz nicht ratsam. 3 Ohne Eisbrecherhilfe nur für stark gebaute und für die Eisfahrt geeignete Schiffe mit hoher Maschinenleistung möglich. 4 Schifffahrt verläuft in einer Rinne oder in einem aufgetroffenen Fahrwasser ohne Eisbrecherunterstützung. 5 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt geeigneten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden. 6 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt verstärkten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden. 7 Eisbrecherunterstützung nur nach Sondergenehmigung 8 Schifffahrt vorübergehend eingestellt. 9 Schifffahrt hat aufgehört. / Unbekannt
--	--

Estland , 20.03.2019

Narva-Jõesuu, Fahrwasser	1///
Pärnu, Hafen und Bucht	7375
Pärnu – Irbenstraße, Fahrwasser	1///
Moonsund	2202

Finnland , 20.03.2019

Röyttä – Etukari	8446
Etukari – Ristinmatala	6846
Ajos – Ristinmatala	6846
Ristinmatala – Kemi 2	5346
Kemi 2 – Kemi 1	9206
Kemi 1, Seegebiet im SW	5346
Kemi 2 – Ulkokrunni – Virpiniemi	8446
Oulu, Hafen – Kattilankalla	8446
Kattilankalla – Oulu 1	8876
Oulu 1, Seegebiet im SW	9206
Offene See N-lich Breite Marjaniemi	5376
Raahe, Hafen – Heikinkari	8946
Heikinkari – Raahe Leuchtturm	6946
Raahe Leuchtturm – Nahkiainen	9806
Breitengrad Marjaniemi – Ulkokalla, See	5846
Rahja, Hafen – Välimatala	7876
Välimatala bis Linie Ulkokalla – Ykskivi	9806
Breitengrad Ulkokalla – Pietarsaari, See	5876
Ykspihlaja – Repskär	8846
Repskär – Kokkola Leuchtturm	9816

Kokkola Leuchtturm, See außerhalb	9006
Pietarsaari – Kallan	8846
Kallan, Seegebiet außerhalb	6876
Breite Pietarsaari – Nordvalen im NE	5376
Nordvalen, Seegebiet im ENE	4346
Nordvalen – Norrskär, See im W	3726
Vaskiluoto – Ensten	8866
Ensten – Vaasa Leuchtturm	6366
Vaasa Leuchtturm – Norrskär	1726
Norrskär, Seegebiet im SW	1726
Kaskinen – Sälgrund	5745
Sälgrund, Seegebiet außerhalb	1725
Offene See N-lich Breite Yttergrund	1725
Pori – Linie Pori Leuchtturm – Säppi	2225
Linie Pori Lt. – Säppi – See im W	2725
Rauma, Hafen – Kymäpihlaja	7365
Kymäpihlaja – Rauma Leuchtturm	1005
Uusikaupunki, Hafen – Kirsta	8395
Naantali und Turku – Rajakari	2101
Rajakari – Lövskär	1001
Lövskär – Korra	1001
Korra – Isokari	1001
Lövskär – Berghamn	1001
Lövskär – Grisselborg	1001
Koverhar – Hästö Busö	1105
Inkoo u. Kantvik – Porkkala See	2725
Helsinki, Hafen – Harmaja	1201

Vuosaari Hafen – Eestiluoto 1201
 Porvoo, Hafen – Varlax 1301
 Valko, Hafen – Tåktarn 3342
 Kotka – Viikari 1301
 Hamina – Suurmusta 4345
 Suurmusta – Merikari 1305

Russische Föderation , 20.03.2019

St. Petersburg, Hafen 5435
 St. Petersburg – Ostspitze Kotlin 5435
 Ostspitze Kotlin – Länge Lt. Tolbuchin 5435
 Lt. Tolbuchin – Lt. Šepelevskij 2333
 Lt. Šepelevskij – Seskar 2333
 Vyborg Hafen und Bucht 84/5
 Vichrevoj – Sommers 5333
 Bjerkesund 5102
 E-Spitze Bol'shoj Ber'ozovy – Šepelevskij 5333
 Luga Bucht 1330
 Zuf. Luga B. – Linie Moščnyj-Šepel. 1100

Hallstavik – Svartklubben 8292
 Trälhavet – Furusund – Kapellskär 1102
 Stockholm – Trälhavet – Klövholmen 1102
 Köping – Kviksund 8392
 Västerås – Grönsö 8392
 Grönsö – Södertälje 1392
 Stockholm – Södertälje 2392
 Södertälje – Fifong 1192
 Karlstad, Fahrwasser nach 8292
 Kristinehamn, Fahrwasser nach 8292

Schweden , 19.03.2019

Karlsborg – Malören 8546
 Malören, Seegebiet außerhalb 5356
 Luleå – Björnklack 8546
 Björnklack – Farstugrunden 5356
 Farstugrunden, See im E und SE 5356
 Sandgrönn Fahrwasser 8546
 Rödkallen – Norströmsgrund 5356
 Hara Holmen – Nygrån 8446
 Nygrån, Seegebiet außerhalb 5356
 Skelleftehamn – Gåsören 8446
 Gåsören, Seegebiet außerhalb 5376
 Bjuröklubb, Seegebiet außerhalb 5376
 Nordvalen, See im NE 5356
 Nordvalen, See im SW 4356
 Västra Kvarnen W-lich Holmöarna 4356
 Umeå – Väktaren 5146
 Väktaren, See im SE 4356
 Sydostbrotten, See im NE u. SE 2356
 Husum, Fahrwasser nach 5236
 Örnköldsvik – Hörnskatan 8346
 Hörnskatan – Skagsudde 8346
 Skagsudde, Seegebiet außerhalb 2120
 Ulvöarna, Fahrwasser im W 2126
 Ulvöarna, Seegebiet im E 2126
 Ångermanälven oberhalb Sandöbrücke 5444
 Ångermanälven unterhalb Sandöbrücke 4344
 Härnösand – Härnön 2042
 Härnön, Seegebiet außerhalb 2122
 Sundsvall – Draghällan 5142
 Draghällan – Åstholmsudde 4042
 Åstholmsudde/Brämön, außerhalb 2122
 Hudiksvallfjärden 5142
 Iggesund – Agö 8342
 Sandarne – Hällgrund 8242
 Ljusnefjärden – Storjungfrun 8242
 Storjungfrun, Seegebiet außerhalb 1102
 Gävle – Eggegrund 8242
 Eggegrund, Seegebiet außerhalb 1100
 Örskär, Seegebiet außerhalb 1102
 Öregrundsgrepen 1102